

Madame COOPER Catherine, habitante de notre village, nous a fait parvenir une liste des papillons de nuit qu'elle a identifiés dans son jardin selon les saisons.

Nous la remercions sincèrement pour son initiative qui nous permet de découvrir une autre richesse de notre beau village.

Voici quelques-uns des papillons de nuit enregistrés rue de Kiffis entre 2018 et 2024.

Ils sont placés dans l'ordre approximatif de leur apparition annuelle.
Certaines espèces ont deux apparitions ou plus chaque année.

Tous les papillons de nuit ont été capturés, photographiés et relâchés sains et saufs.
Lorsque était nécessaire, les identifications ont été confirmées par Thomas Lux de Faune-Alsace.

These are some of the moths recorded in rue de Kiffis between 2018 and 2024.
They are placed in the approximamte order of their yearly appearance.
Some species have two or more appearances each year.
All moths were captured, photographed and released unharmed.
When necessary identifications have been confirmed by Thomas Lux at Faune-Alsace

Noms d'après / nomenclature follows
www.wikidata.org 10-12/3/2024
<https://oreina.org> 13-24/3/2024

	Nom binomial	Nom français	Nom anglais	Saison
1	<i>Conistra rubiginosa</i>	Orrhodie grise	Black dot chestnut	hiver
2	<i>Conistra vaccinii</i>	Robuste	Chestnut	hiver
3	<i>Phigalia pilosaria</i>	Phalène velue	Pale brindled beauty	hiver
4	<i>Apocheima hispidaria</i>	Nyssie hispide	Small brindled beauty	hiver
5	<i>Orthosia gothica</i>	Gothique	Hebrew character	hiver
6	<i>Orthosia cerasi</i>	Téniocampe constante	Common quaker	hiver
7	<i>Alsophila aescularia</i>	Phalène du Marronnier	March moth	hiver
8	<i>Agriopis marginaria</i>	Hibernie hâtive	Dotted border	hiver
9	<i>Orthosia incerta</i>	Inconstante	Clouded drab	hiver
10	<i>Orthosia populeti</i>	Téniocampe du peuplier	Lead coloured drab	hiver
11	<i>Agriopis leucophaearia</i>	Hibernie grisâtre	Spring usher	hiver
12	<i>Xylocampa areola</i>	Noctuelle aréolée	Early grey	hiver
13	<i>Chloroclysta miata</i>	Phalène fasciée	Autumn green carpet	hiver
14	<i>Biston strataria</i>	Marbrée	Oak beauty	hiver
15	<i>Colocasia coryli</i>	Noctuelle du noisetier	Nut tree tussock	hiver

	Nom binomial	Nom français	Nom anglais	Saison
16	<i>Lycia hirtaria</i>	Phalène hérissée	Brindled beauty	printemps
17	<i>Orthosia cruda</i>	Téniocampe ambiguë	Small quaker	printemps
18	<i>Trichopteryx carpinata</i>	Phalène du charme	Early tooth stripe	printemps
19	<i>Anorthoa munda</i>	Orthosie picotée	Twin spotted quaker	printemps
20	<i>Lithophane ornitopus</i>	Nébuleuse	Grey shoulder knot	printemps
21	<i>Acronicta psi</i>	Psi	Grey dagger	printemps
22	<i>Selenia tetralunaria</i>	Ennomos illustre	Purple thorn	printemps
23	<i>Calliteara pudibunda</i>	Pudibonde	Pale tussock	printemps
24	<i>Conistra rubiginea</i>	Tigrée	Dotted chestnut	printemps
25	<i>Thyatira batis</i>	Batis	Peach blossom	printemps
26	<i>Saturina pavonia</i>	Petit paon de nuit	Emperor	printemps
27	<i>Lycia zonaria</i>	Ornée	Belted beauty	printemps
28	<i>Diurnea fagella</i>		March dagger	printemps
29	<i>Evergestis forficalis</i>		Garden pebble	printemps
30	<i>Diaphora mendica</i>	Mendiant	Muslin	printemps
31	<i>Autographa gamma</i>	Gamma	Silver Y	printemps
32	<i>Ourapteryx sambucaria</i>	Phalène du sureau	Swallow tail	printemps
33	<i>Ligdia adustata</i>	Phalène du fusain	Scorched carpet	printemps
34	<i>Aglia tau</i>	Hachette	Emperor Tau	printemps
35	<i>Caradrina clavipalpis</i>	Noctuelle cubiculaire	Pale mottled willow	printemps
36	<i>Laothoe populi</i>	Sphinx du peuplier	Poplar hawk	printemps
37	<i>Pennithera firmata</i>	Corythée pectinée	Pine carpet	printemps
38	<i>Chloroclysta siterata</i>	Cidarie à bandes vertes	Red green carpet	printemps
39	<i>Spilarctia luteum</i>		Buff ermine	printemps
40	<i>Cucullia verbasci</i>	Brèche	Mullien	printemps
41	<i>Clostera curtula</i>	Hausse-queue blanche	Chocolate tip	printemps
42	<i>Smerinthus ocellata</i>	Sphinx demi-paon	Eyed hawk-moth	printemps
43	<i>Watsonalla binaria</i>	Hameçon binaire	Oak hook tip	printemps
44	<i>Biston betularia</i>	Phalène du bouleau	Pepper moth	printemps
45	<i>Stauropus fagi</i>	Écureuil	Lobster	printemps
46	<i>Wittia sororcula</i>	Manteau jaune	Orange footman	printemps
47	<i>Pareulype berberata</i>	Phalène de lépine-vinette	Barberry carpet	printemps
48	<i>Ochropleura plecta</i>	Cordon blanc	Flame shoulder	printemps
49	<i>Thera britannica</i>	Corythée anglaise	Spruce carpet	printemps
50	<i>Epirrhoe alternata</i>	Alternée	Common carpet	printemps
51	<i>Anticlea derivata</i>	Cidarie dérivée	The streamer	printemps
52	<i>Aplocera plagiata</i>	Triple raie	Treble bar	printemps
53	<i>Korscheltellus lupulina</i>		Common swift	printemps
54	<i>Mamestra brassicae</i>	Brassicair	Cabbage moth	printemps
55	<i>Charanyca trigrammica</i>	Évidente	Treble lines	printemps
56	<i>Deilephila porcellus</i>	Petit sphinx de la vigne	Small elephant hawk-moth	printemps
57	<i>Ptilodon capucina</i>	Crête-de-coq	Cox comb prominent	printemps
58	<i>Dysstroma truncata</i>	Cidarie roussâtre	Common marbled carpet	printemps
59	<i>Phragmatobia fuliginosa</i>	Écaille cramoisie	Ruby tiger	printemps
60	<i>Spilosoma lubricipeda</i>	Écaille tigrée	White ermine	printemps
61	<i>Eupithecia intricata</i>	Eupithécie embrouillée	Freyer's pug	printemps
62	<i>Abraxas grossulariata</i>	Zérène du groseiller	Magpie moth	printemps
63	<i>Peribatodes rhomboidaria</i>	Boarmie rhomboïdale	Willow beauty	printemps
64	<i>Xestia c-nigrum</i>	C noir	Setaceous hebrew character	printemps
65	<i>Spilosoma lutea</i>	Écaille Lièvre	Buff ermine	printemps
66	<i>Mythimna albipuncta</i>	Point blanc	White-point	printemps
67	<i>Rivula sericealis</i>	Soyeuse	Straw dot	printemps
68	<i>Panolis flammea</i>	Ardente	Pine beauty	printemps
69	<i>Phragmatobia fuliginosa</i>	Écaille cramoisie	Ruby tiger	printemps

	Nom binomial	Nom français	Nom anglais	Saison
70	<i>Apamea sordens</i>	Noctuelle basilaire	Rustic shoulder knot	printemps
71	<i>Sphinx pinastri</i>	Sphinx du pin	Pine hawk-moth	printemps
72	<i>Hydria cervinalis</i>	Phalène couleur de cerf	Scarce tissue	printemps
73	<i>Hypena proboscidalis</i>	Noctuelle à museau	Snout	printemps
74	<i>Scrobipalpa ocellatella</i>		Bee moth	printemps
75	<i>Tortrix viridana</i>	Tordeuse verte du chêne	Green tortrix	printemps
76	<i>Lomasipilis sylvata</i>	Bordure entrecoupée	Clouded border	printemps
77	<i>Lomographa temerata</i>	Phalène satinée	Clouded silver	printemps
78	<i>Oligia strigilis</i>	Noctuelle Du Dactyle	Marbled minor	printemps
79	<i>Laconobia oleracea</i>	Noctuelle des Potagers	Bright-line brown-eye	printemps
80	<i>Diachrysia chrysitis</i>	Plusie vert-dore	Burnished brass	printemps
81	<i>Cabera pusaria</i>	Cabère virginale	White wave	printemps
82	<i>Agrotis segetum</i>	Moissonneuse	Turnip moth	printemps
83	<i>Odontesia carmelita</i>	Carmélite	Scarce prominent	printemps
84	<i>Cerura erminea</i>	Hermine	Feline	printemps
85	<i>Laspeyria flexula</i>	Crochet	Beautiful hook tip	printemps
86	<i>Aedia funesta</i>	Pie	Druid	printemps
87	<i>Ecliptopera silaceata</i>	Cidarie ochracée	Small phoenix	été
88	<i>Archiearis parthenias</i>	Intruse	Orange underwing	été
89	<i>Hemithea aestivaria</i>	Phalène sillonnée	Common emerald	été
90	<i>Campaea margaritata</i>		Light emerald	été
91	<i>Acronicta leporina</i>	Flocon de laine	The miller	été
92	<i>Eilema lurideola</i>	Lithosie plombée	Common footman	été
93	<i>Cyclophora punctaria</i>	Soutenue	Maiden's blush	été
94	<i>Idaea aversata</i>	Impolie	Riband wave	été
95	<i>Timandra comae</i>	Timandre aimée	Blood-vein	été
96	<i>Heliothis peltigera</i>	Peltigère	Bordered straw	été
97	<i>Rheumaptera hasta</i>	Mélanippe hastée	Argent and sable	été
98	<i>Ectropis crepuscularia</i>	Boarmie crépusculaire	Engrailed	été
99	<i>Pandemis cerasana</i>	Tordeuse des arbres fruitiers	Barred fruit-tree tortrix	été
100	<i>Mythimna conigera</i>	Conigère	Bright eye white line	été
101	<i>Drymonia obliterated</i>	Ardoisée	Indistinct marble brown	été
102	<i>Cyclophora annularia</i>	Phalène mariée	Mocha	été
103	<i>Hemithea aestivaria</i>	Phalène sillonnée	Common emerald	été
104	<i>Hadena albimacula</i>	Noctuelle à macule blanche	White spot	été
105	<i>Mimas tiliae</i>	Sphinx du Tilleul	Lime hawk-moth	été
106	<i>Apamea monoglypha</i>	Noctuelle radicée	Dark arches	été
107	<i>Dypterygia scabriuscula</i>	Noctuelle hérissée	Bird's wing	été
108	<i>Pasiphila chloerata</i>	Eupithécie carrée	Sloe pug	été
109	<i>Scopula floslactata</i>	Phalène laiteuse	Cream wave	été
110	<i>Sphinx ligustri</i>	Sphinx du troène	Privet hawk-moth	été
111	<i>Macaria signaria</i>	Philobie des Pins	Dusky peacock	été
112	<i>Pasiphila rectangulata</i>	Eupithécie rectangulaire	Green pug	été
113	<i>Rhodostrophia vibicaria</i>	Bande rouge	Rose banded wave	été
114	<i>Orthosia gracilis</i>	Téniocampe grêle	Powdered quaker	été
115	<i>Cyclophora albipunctata</i>	Éphyre suspendue	Birch mocha	été
116	<i>Diacrisia sannio</i>	Bordure ensanglantée	Clouded buff	été
117	<i>Hoplodrina octogenaria</i>	Noctuelle de la morgeline	Uncertain	été
118	<i>Drymonia ruficornis</i>	Demi-lune noire	Lunar marbled brown	été
119	<i>Trachea atriplicis</i>	Noctuelle de l'arroche	Orache moth	été

	Nom binomial	Nom français	Nom anglais	Saison
120	<i>Ptilodon inturbata</i>	Capuchon	Maple prominent	été
121	<i>Malacosoma neustria</i>	Livree des arbres	Lackey	été
122	<i>Apamea sublustris</i>	Abromiade ochracée	Reddish light arches	été
123	<i>Litologia literosa</i>	Noctuelle de l'Elyme	Rosey minor	été
124	<i>Dendrolimus pini</i>	Bombyx du pin	Pine -tree lappet	été
125	<i>Anania hortulata</i>	Pyrale de l'ortie	Small magpie	été
126	<i>Noctua pronuba</i>	Fiancée	Large yellow underwing	été
127	<i>Idaea biselata</i>	Truie	Small fan-footed wave	été
128	<i>Oligia latruncula</i>	Trompeuse	Tawny marbled minor	été
129	<i>Cossus cossus</i>	Cossus gâte-bois	Goat moth	été
130	<i>Gandaritis pyraliata</i>		Barred straw	été
131	<i>Idaea straminata</i>	Acidalie sobre	Plain wave	été
132	<i>Mythimna pallens</i>	Blême	Common wainscot	été
133	<i>Agrotis exclamationis</i>	Double-tache	Heart and dart	été
134	<i>Cydalima perspectalis</i>	Pyrale du buis	Box-tree moth	été
135	<i>Mesapamea secalis</i>	Hiéroglyphe	Common rustic	été
136	<i>Atolmis rubricollis</i>	Veuve	Red necked footman	été
137	<i>Lithosia quadra</i>	Lithosie quadrille	Four spotted footman	été
138	<i>Cyclophora linearia</i>	Phalène trilignée	Clay triple-lines	été
139	<i>Pseudoips prasinana</i>	Halias du hêtre	Green silver lines	été
140	<i>Hylaea fasciaria</i>	Bilieuse	Barred red	été
141	<i>Lymantria monacha</i>	Nonne	Black arches	été
142	<i>Habrosyne pyritoides</i>	Ratissée	Buff arches	été
143	<i>Craniophora ligustri</i>	Troënière	Coronet	été
144	<i>Plemyria rubiginata</i>	Cidarie bicolore	Blue bordered carpet	été
145	<i>Opisthograptis luteolata</i>	Citronnelle rouillée	Brimstone	été
146	<i>Chiasmia clathrata</i>	Réseau	Lattice heath	été
147	<i>Scopula immutata</i>	Phalène des pâturages	Lesser cream wave	été
148	<i>Mythimna vitellina</i>	Leucanie vitelline	Delicate	été
149	<i>Mythimna l-album</i>	L blanc	L-album wainscot	été
150	<i>Polyphaenis sericata</i>	Noctuelle du camérisier	Guernsey underwing	été
151	<i>Deileptenia ribeata</i>	Boarmie du sapin	Satin beauty	été
152	<i>Xestia triangulum</i>	Noctuelle de la Chéridoine	Double square spot	été
153	<i>Macroglossum stellatarum</i>	Moro sphinx	Humming bird hawk-moth	été
154	<i>Noctua fimbriata</i>	Frangée	Broad bordered yellow underwing	été
155	<i>Cosmia trapezina</i>	Trapèze	Dunbar	été
156	<i>Noctua comes</i>	Suivante	Lesser yellow underwing	été
157	<i>Noctua interjecta</i>	Faux-casque	Least yellow underwing	été
158	<i>Arctornis l-nigrum</i>	L noir	Black v moth	été
159	<i>Patania ruralis</i>		Mother of pearl	été
160	<i>Charissa obscurata</i>	Bellieri	Annulet	été
161	<i>Eulithis mellinata</i>	Cidarie marbrée	Spinach	été
162	<i>Lacanobia w-latinum</i>	Noctuelle du Genêt	Light brocade	été
163	<i>Acronicta rumicis</i>	Noctuelle de la patience	Knot grass	été
164	<i>Drepana curvatula</i>	Cintrée	Dusky hooktip	été
165	<i>Mormo maura</i>	Maure	Old lady	été
166	<i>Deilephila elpenor</i>	Grand Sphinx de la Vigne	Elephant hawk-moth	été
167	<i>Tyta luctuosa</i>	Funèbre	Four spot	été
168	<i>Dysgonia algira</i>	Passagère	Passenger	été
169	<i>Cryphia algae</i>	Bryophile vert-mousse	Tree-lichen beauty	été

	Nom binomial	Nom français	Nom anglais	Saison
170	<i>Axylia putris</i>	Noctuelle putride	Flame	été
171	<i>Cleorodes lichenaria</i>	Boarmie de lichens	Brussels lace	été
172	<i>Lymantria dispar</i>	Spongieuse	Gypsy	été
173	<i>Hypomecis punctinalis</i>	Boarmie pointillée	Pale oak beauty	été
174	<i>Euplagia quadripunctaria</i>	Écaille chinée	Jersey tiger	été
175	<i>Melanchra persicariae</i>	Noctuelle de la Persicaire	Dot moth	été
176	<i>Autographa bractea</i>	Feuille dor	Gold spangle	été
177	<i>Lasiocampa quercus</i>	Bombyx du chêne	Oak eagger	été
178	<i>Scopula immorata</i>	Acidalie hardie	Lewes wave	été
179	<i>Apamea epomidion</i>	Noctuelle hépatique	Clouded brindle	été
180	<i>Hepialus humuli</i>	Hépiale du houblon	Ghost moth	été
181	<i>Ennomos alniaria</i>	Ennomos du Tilleul	Canary-shouldered thorn	été
182	<i>Angerona prunaria</i>	Phalène du Prunier	Orange moth	été
183	<i>Sphinx ligustri</i>	Sphinx du troène	Privet hawk-moth	été
184	<i>Macdunnoughia confusa</i>	Confuse	Dewick's pulsia	été
185	<i>Callimorpha dominula</i>	Écaille rouge	Scarlet tiger	été
186	<i>Hemaris fuciformis</i>	Sphinx gazé	Broad bordered bee hawk-moth	été
187	<i>Noctua janthe</i>	Collier soufré	Langmaid's yellow underwing	été
188	<i>Menophra abruptaria</i>	Boarmie pétrifiée	Waved umber	été
189	<i>Mesapamea didyma</i>	Noctuelle didyme	Lesser common rustic	été
190	<i>Arctia caja</i>	Ecaille Martre	Garden tiger	été
191	<i>Gymnoscelis rufifasciata</i>	Fausse eupithécie	Double stripped pug	été
192	<i>Nycotbrya muralis</i>		Marbled green	été
193	<i>Camptogramma bilineata</i>	Brocatelle dor	Yellow shell	été
194	<i>Amphipyra berbera</i>	Berbère	Svensson's Copper underwing	été
195	<i>Eilema depressa</i>	Lithosie ocre	Buff footman	été
196	<i>Agrius convolvuli</i>	Sphinx du liseron	Convolvulus hawk-moth	été
197	<i>Eupithecia tripunctaria</i>	Eupithécie triponctuée	White-spotted pug	été
198	<i>Diacrisia depressa</i>	Bordure ensanglantée	Clouded buff	été
199	<i>Nomophila noctuella</i>		Rush veneer	été
200	<i>Triodia sylvina</i>	Sylvine	Orange swift	été
201	<i>Amphipyra pyramidea</i>	Pyramide	Copper underwing	été
202	<i>Luperina testacea</i>	Avare	Flounced rustic	été
203	<i>Xestia xanthographa</i>	Trimaculée	Square spot rustic	été
204	<i>Eupithecia assimilata</i>	Eupithécie du Groseillier	Currant pug	été
205	<i>Atethmia centrago</i>	Xérampéline dhübner	Centre barred sallow	été
206	<i>Tethea or</i>	Double-bande brune	Poplar lutestring	été
207	<i>Sideridis rivularis</i>	Noctuelle du Cucubale	Campion	été
208	<i>Cilix glaucata</i>	Petite Épine	Chinese character	été
209	<i>Apoda limacodes</i>	La Tortue	Festoon	été
210	<i>Ostrinia nubilalis</i>		European corn borer	été
211	<i>Pheosia tremula</i>	Porcelaine	Swallow prominent	été
212	<i>Perizoma alchemillata</i>	Mélanippe coupée	Small rivulet	été
213	<i>Comibaena bajularia</i>	Verdelet	Blotched emerald	été
214	<i>Zeuzera pyrina</i>	Zeuzère du marronnier	Leopard moth	été
215	<i>Mythimna unipuncta</i>	Légionnaire uniponctuée	White speck	été
216	<i>Scopula ornata</i>	Acidalie ornée	Lace border	été
217	<i>Yponomeuta evonymella</i>	Hyponomeute du fusain	Bird cherry ermine	été
218	<i>Thalpophila matura</i>	Cythérée	Straw underwing	été
219	<i>Orgyia antiqua</i>	Etoilée	Vapour	été

	Nom binomial	Nom français	Nom anglais	Saison
220	<i>Mesotype didymata</i>	Eubolie âpre	Twin spot carpet	été
221	<i>Helicoverpa armigera</i>	Noctuelle de la tomate	Scarce bordered straw	été
222	<i>Hadena albimacula</i>	Noctuelle à macule blanche	White spot	été
223	<i>Cosmorhoe ocellata</i>	Lynx	Purple bar	été
224	<i>Abrostola tripartita</i>	Plusie de l'Ortie	Spectacle	automne
225	<i>Agrochola litura</i>		Brown spotted pinion	automne
226	<i>Hypsopygia costalis</i>	Pyrale du fourrage	Gold triangle	automne
227	<i>Acleris variegana</i>		Garden rose tortrix	automne
228	<i>Tholera decimalis</i>	Nasse	Feathered gothic	automne
229	<i>Catocala nupta</i>	Mariée	Red underwing	automne
230	<i>Gortyna flavago</i>	Drap dor	Frosted orange	automne
231	<i>Phlogophora meticulosa</i>	Craintive	Angle shades	automne
232	<i>Cerura vinula</i>	Grande Queue-fourchue	Puss moth	automne
233	<i>Aporophyla lutulenta</i>	Noctuelle boueuse	Northern deep-brown dart	automne
234	<i>Agrochola lota</i>	Xanthie lavée	Red line quaker	automne
235	<i>Epirrita dilutata</i>	Épirrite diluée	November moth	automne
236	<i>Agrochola lychnidis</i>	Cannelée	Beaded chestnut	automne
237	<i>Allophyes oxyacanthae</i>	Aubépine	Green brindled crescent	automne
238	<i>Emmelina monodactyla</i>		Common plume	automne
239	<i>Agrochola macilenta</i>	Xanthie noisette	Yellow lined quaker	automne
240	<i>Rhizedra lutosa</i>	Noctuelle du Roseau	Great wainscot	automne
241	<i>Eupsilia transversa</i>	Satellite	The streamer	automne
242	<i>Asteroscopus sphinx</i>	Noctuelle-sphinx	Sprawler	automne
243	<i>Agrotis ipsilon</i>	Noctuelle baignée	Black swordgrass	automne
244	<i>Spodoptera exigua</i>	Légionnaire de la betterave	Small mottled willow	automne
245	<i>Chrysodeixis chalcites</i>	Plusie chalcite	Golden twin spot	automne
246	<i>Poecilocampa populi</i>	Bombyx du peuplier	December moth	automne
247	<i>Diloba caeruleocephala</i>	Double oméga	Figure of 8	automne
248	<i>Colotois pennaria</i>	Himère-plume	Feathered thorn	automne
249	<i>Nothocasis sertata</i>	Lobophore de l'Erable	Sycamore carpet	automne
250	<i>Catocala fulminea</i>	la Lichénée jaune	Yellow bands underwing	automne
251	<i>Macaria liturata</i>	Philobie effacée	Tawny barred angle	hiver
252	<i>Operophtera brumata</i>	Phalène brumeuse	Winter moth	hiver
253	<i>Lithophane socia</i>	Tachée	Tawny pinion	hiver
254	<i>Erannis defoliaria</i>	Hibernie défeuillante	Mottled umber	hiver